



## Part 1

### 1.1 The scope of our brief study is?

- The Scope of our teaching on '**Which Greek Text?**'
- Time will allow us to only focus on the Greek Text of the New Testament.
- We will focus on the various English translations only to differentiate which of 2 Greek texts they are translated from
  
- The Old Testament is based on the Masoretic text and is less controversial than the two main texts of the NT
- By God's grace and providence there are not as many variant readings among the Hebrew Old Testament manuscripts as there are among the Greek New Testament manuscripts.
- Most of the variants concern pronunciations which do not affect translation.
- The Masoretes were rabbis who made it their special work to correct the faults that had crept into the text of the Old Testament during the Babylonian captivity, and to prevent, for the future, its being corrupted by any alteration.
- Aligns very well with the Dead Sea Scrolls and the Greek OT, the LXX
  
- We will focus on the NT Greek Texts, we will lightly touch upon the English Translations only as they relate to the Greek text from which they were translated.

### 1.2 What would be your ideal language and your ideal New Testament?

I would be fluent in speaking, writing, understanding Koine Greek, the language of the NT.

My New Testament would be copied directly from the Original Autographs

That would be ideal.

Unfortunately we have to translate the Greek into English.

And we do not have original autographs!

- Koine is the Greek word for "common." Koine Greek (also called 'New Testament Greek') was the form of the Greek language used from around 300 BC to AD 300.
- The books of the New Testament were originally written in Koine Greek.
- Koine Greek was the commonly used language in the Mediterranean and Middle Eastern for hundreds of years following the conquests of Alexander the Great, including during the time of the early church.

With our ideal language and NT no translation would be necessary!

We have copies, many copies of the Greek New Testament from which our English translations come from

When distill down the thousands of copies, whether whole or just pieces of the New Testament we come down to two main manuscripts from which all English translation come from

### **1.3 The Number two is important to this study**

#### **The Bible is the tale of two seeds:**

-Seed of the Woman unto Christ

-Seed of Satan unto the Anti-Christ

-Both seeds have their offspring besides the Christ and the Anti-Christ

-Jesus called the Religious Leaders of His day the children of the Devil in John 8:44.

-He also called them a brood or offspring of vipers (another Satanic allusion) in Matt. 23:33

-Satan has had his offspring of Religious 'Christian' Scholars ever sense the resurrection!

But there is only one God

One Savior

One Way

One Gospel

Unfortunately the Bible is also a **Tale of two Greek New Testaments**

So why do we have two Greek New Testaments?

God did not write two New Testaments!

All English Translations come basically from 2 Greek New Testaments

Of today's primary English translations in use only the King James and the New King James are from what we will refer to as:

**The Textus Receptus:** We will refer to it this way, though it has several designations and predecessors.

All other English Translations come from the Westcott & Hort Text which goes by several names:

-such The Nestles-Aland Greek NT, which is the NT of choice in most seminaries

But the Nestles-Aland is primarily:

**The Westcott and Hort Text** its great grandparent: We will refer to it this way

God has only one New Testament!

-So with two Greek New Testaments with over 5600 differences, small and large it is no wonder that we hear the voice of Satan in the garden ask this question to us: **Has God said?**

## 1.4 The importance and power of the Word of God

Is the Word of God important?

Must it be so specific, accurate, inspired?

Can we not agree that the word of God is within the Bible, without saying all of it is the inspired Word of God?

Now we hear the question in the garden of our minds: *What Has God Said?*

### The Importance and power of the 'Word of God'

1st-Its importance, its position relative to God Himself: **Ps.138:2b** ....You have magnified Your word above all Your name.

**Hebrews 4:12** His Word is alive and powerful like a sharp sword.

The livingness of the Word is illustrated by Jeremiah in....

**Jeremiah 20:8-9** **8** Because the word of the Lord was made to me; a reproach and a derision daily. **9** Then I said, "I will not make mention of Him Nor speak anymore in His name." But *His word* was in my heart like a burning fire Shut up in my bones; I was weary of holding *it* back, And I could not.

## 1.5 The preservation of His Word

The Preservation of His Word is important to God.

He spoke it, had it written down. Does He care about its preservation down thru the ages?

**Matt. 24:35** speaks of the duration of His Word. How long will He preserve His Word?

We read: **Matt. 24: 35** Heaven and earth will pass away, but My words will by no means pass away.

Ok He will preserve it but will He change it over time to fit the culture of the day in which it exists?

We read of His principle of change or not in **Matt. 5:17-18** **17** "Do not think that I came to destroy the Law or the Prophets. I did not come to destroy but to fulfill. **18** For assuredly, I say to you, till heaven and earth pass away, one jot or one tittle will by no means pass or for that matter change from the law till all is fulfilled.

### 1 Peter 1:23-25

**23** having been born again, not of corruptible seed but incorruptible, through the word of God (*incorruptible seed*) which lives and abides forever,

**24** because

*"All flesh is as grass,*

*And all the glory of man as the flower of the grass.*

*The grass withers,*

*And its flower falls away,*

**25** But the word of the LORD endures (all attacks, corruptions, changes) forever."

## 1.6 But the Father of the other seed has his own plans regarding this Word

But we have an enemy who has an agenda regarding the Word of God and how God's Word relates to and is viewed by us and his world

At the very least He wants us to keep on asking the question: *Has God Said?*

It what way did Satan present this cloud of doubt in an otherwise sunny world?

Did he totally change the words of the Word of God?

No he tried to corrupt it.

The result of his devices regarding the word of God is very simple:

- He wants you and I and scholars to be drawn into his question to Eve: *Has God said?*

At best some doubt, their faith weakens or remains weak.

At worse some answer this by concluding: 'the Bible is God's inspired word'

Now the flood gates will open..... to all kinds of changes to the Word of God and to other authorities come in as equals: Reason, the church to suit the morality and rationality of the age we live in...

Remember his mission statement according to Is. 14:14 is: *to be like the most high God*,  
-not totally different, not the same, but like Him.

Knowing this subtlety of our enemy Paul says in **2Cor. 2:12** ....we are not ignorant of his devices....

### **1.7 The corrupting of the Word of God in the New Testament started early**

With regards to the New testament we see the beginnings of this subtle process early on. Paul says this in **2 Cor. 2:17** from the KJV it reads: **For we are not as many, which corrupt** (*as used in the LXX in Is. 1:22 Silver becomes dross..*) **the word of God: but as of sincerity** (*without corruption*), **but as of God, in the sight of God speak we in Christ.**

And early on the integrity of God's Word has been under assault not to eliminate it but to twist it, corrupt it, deceitfully handle it!

**2 Cor. 4:2** **But we have renounced the hidden things of shame, not walking in craftiness nor handling the word of God deceitfully** (*to make a message false thru manipulation, as in Gen. 3*),

**Jude 4** **For certain men have crept in thru the side, along side you unnoticed, who long ago were marked out for this condemnation, ungodly men, who turn or change, corrupt the grace of our God into lewdness and deny the only Lord God and our Lord Jesus Christ.**

**2 Peter 2:3** **By covetousness they will exploit you with deceptive words;** (*fabricated by the imagination, truth mixed with lies*) **for a long time their judgment has not been idle, and their destruction does not slumber.**

**2 Peter 3:15-16: 15** **and consider that the longsuffering of our Lord is salvation—as also our beloved brother Paul, according to the wisdom given to him, has written to you, 16** **as also in all his epistles, speaking in them of these things, in which are some things hard to understand, which untaught and unstable people twist to their own destruction, as they do also the rest of the Scriptures.**

These unstable and untaught people ask the question: *Has God Said?*

Many Bible study groups where believers are using a variety of English "Bibles" comments such as these are common:

'My Bible puts it a little differently.'

'My Bible doesn't even have that verse.'

'Listen to this footnote about ancient and more reliable manuscripts.'

'My Bible says something totally different.'

or

'My Bible says the very opposite.'

*Has God Said?*

### **1.8 With this corruption came those with superior knowledge: the Gnostics.**

- The heretics came in along side of us very early, looking and sounding just like us
- followed by the deceptive 'word-tools' used to deceive us that led to the corrupting of the Word.
- All of this began very early

Early church Gnostics, were scholars, superior in intellect to the fisherman who followed Jesus

- They declared themselves to be Superior in Knowledge, they declared: *All material things are evil*
- Aeons or emanations radiated from God and over time these emanations these 'lower Aeons' were responsible for the formation of the material universe.
- But God Himself would have nothing to do with material things and therefore would never dwell in or become material:
- material is evil, only the spiritual is good
- Conclusion: Therefore: Jesus came in a Phantom body, not a real human body.
  
- John the oldest and last of the Apostles when he wrote his Gospel, his letters and The Revelation was already dealing with this heresy.

So we read in His first letter about the humanity of Jesus and its true importance.

**1Jn. 1:1-2** **1** That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, concerning the Word of life—  
**2** the life was manifested, and we have seen, and bear witness, and declare to you that eternal life which was with the Father and was manifested to us..

**1Jn 4:2** By this you know the Spirit of God: Every spirit that confesses that Jesus Christ has come in the flesh is of God, **3** and every spirit that does not confess that Jesus Christ has come in the flesh is not of God. And this is the *spirit* of the Antichrist, which you have heard was coming, and is now already in the world.

**2Jn. 7: 7** For many deceivers have gone out into the world who do not confess Jesus Christ *as coming in the flesh*. This is a deceiver and an antichrist.

-I will add this Deceiver is a Gnostic.....

### **1.9 Gnosticism (aka Docetism), Arianism came out of Alexandria Egypt**

Docetism in particular under Gnosticism is: Jesus is God but not in human flesh, a phantom body....

- The reverse but also false teaching was called **Arianism**: That Jesus came as a man but was not God, he was created as a son of God

- This was followed by a mutilation of the Scriptures to align with their teachings.  
At first they literally cut out passages and did not allow them to be read or studied

## **1.10 Remember no printing presses, everything copied by hand until the 15<sup>th</sup> Century**

### **Estimated cost of a Bible in 1272**

- The invention of the printing press in the 15<sup>th</sup> century was a giant step forward in the circulation of the Bible.
- The printing press reduced the time taken to produce a Bible from about nine or ten months to a few hours: and once proof reading had been done, every copy was as good as the master.
- Printing also greatly reduced the price of a Bible. For Example....  
"In the reign of Edward 1 of England, about 1272, the price of a complete (hand-written) Bible was from £30 to £37, and occupied a careful scribe in his scriptorium about ten months. The days wage of a working man only averaged 1.5 pennies.  
When it is borne in mind that it only cost £25 to build two arches of London Bridge in 1240, while the price of a complete Latin Bible was considerably more, it will readily be allowed that only the rich and scholarly had access to the Word of God."

### **1.11 Scholarship trumps Spirituality?**

- The Gnostics though brought in something even more insidious than Gnosticism (God would never take on flesh).
- They brought in a mind set whereby they said theirs was a superior knowledge to the average Christian, especially after the last Apostle, John died.
- We know more, we know better, our knowledge is superior. We are scholars of Greek philosophy, we are rationalistic, we know better

Their formula looked like this:

Scholarship

Spirituality..... or Scholarship trumps being spiritual or the Spirit of God

### **1.12 The First such scholar in the New Testament**

- The first Scholar that we see in the NT met with Jesus at night.
  - Jesus told this scholar that in order to see the Kingdom of God you must be born a second time from above: 'born again'
  - Nicodemus taking this personally asked *how* can a man be born again, a second time when he is old?
  - Jesus acted surprised that he Nicodemus did not know *how* this new birth would be made possible.
  - Jesus expected him to know how this would happen: You being the Teacher of Israel
  - Jesus then went on to describe the how, 'the cross' as Moses pictured it in the brass serpent
- So in God's kingdom being supernaturally Born of the Spirit trumps Scholarship...

As we also read of the Spirit over Scholarship with regards to the prophetic word in **2 Peter 1:21** for prophecy never came by the will of man, but holy men of God spoke as they were moved by the Holy Spirit.

**Ephesians 3: 5** which (mystery of Christ) in other ages was not made known to the sons of men, as it has now been revealed by the Spirit to His holy apostles and prophets

-So spirit trumps scholarship, being spiritual trumps being knowledgeable.

-So those who handle the Word of God,

-those who translate the Word of God from one language to another;

-those who interpret and apply the word should be Spiritual before they are scholars

### **1.13 The New Testament's Greatest Scholar (sans Jesus)**

-The greatest Scholar of the New Testament besides Jesus was undoubtedly the Apostle Paul.

-Which does he put first: His spiritual conversion to Jesus Christ or his scholarly credentials?

#### **Phil. 3:3-8**

**3** For we are the circumcision, who worship God in the Spirit, rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh, **4** though I also might have confidence in the flesh. If anyone else thinks he may have confidence in the flesh, I more so: **5** circumcised the eighth day, of the stock of Israel, *of the tribe of Benjamin, a Hebrew of the Hebrews; concerning the law, a Pharisee;* **6** concerning zeal, persecuting the church; concerning the righteousness which is in the law, blameless. **7** But what things were gain to me, these I have counted loss for Christ. **8** Yet indeed I also count all things loss for the excellence of the knowledge of Christ Jesus my Lord, for whom I have suffered the loss of all things, and count them as rubbish, that I may gain Christ

-We trust the scholarship of Paul because we trust in his conversion and the Holy Spirit within him.

-His conversion from 'the zealous scholar' and sinner that he was, to the spirit filled man that he became was always in the forefront of his mind even in his later letters.

### **1.14 Paul the standard for all Scholars: Your Greatest Credential is your Supernatural Testimony!**

One of the benefits of reading of Scholarly Saul's conversion is that it sets a precedent for us to look for in other Scholars: Does their Spirituality trump their Scholarship?

What is there is supernatural conversion experience?

What is their 'Born From Above' supernatural conversion testimony?

His Salvation testimony of which we have 3 times in the book of Acts alone. Chapters 9, 22, and 26

### **1.15 Alexandria the Origin of Corrupted, 'Cut Out' Manuscripts (see Exhibit A)**

The early Gnostics and Arians... of Alexandria began the process of corrupting the Word of God

They did not cut out all Scriptures .....just some....just enough to leads us to ask: *Has God said?*

To cast doubt, to reduce exposure of the truth about Jesus as a human, Jesus as God and His work

-If they cut out all Scriptures relating to the Deity and Humanity and the Work of Christ and the Supernatural they could not be called 'Christians'....Satan would not have that, remember he will be like the Most High God

### **Changes**

-5,604 changes that Westcott and Hort made to the Textus Receptus in their own Greek New Testament text came from copies of the Alexandrian Texts of the New Testament

-Of these, 5604 alterations:

1-prox. 1,950 deletions or cut outs (35%),

2-467 additions (generally singular words) (8%), and

3-3185 to be changes of existing words (57%).

-Satan would not cut out or slightly change all Scriptures dealing with Jesus either regarding His humanity or His deity or his work or His word.

-Otherwise Satan's Angels of Light, ministers of Righteousness as Paul calls them in **2 Cor.11:14-15** could not call themselves Christians!

-Remember not everyone had the entire New Testament. If you had any of it was probably a book or a portion of a book or letter

-With that in mind now remove critical verses about Jesus, his work, the supernatural, what could be the impact if you only had a very small portion of the Word?

### **Alexandria, Egypt was the headquarters of Arian and Gnostic Heresies**

-Arianism is the idea that Jesus Christ is not equal to the Father by nature, but He is the first creation of God.

-Appeared prominently about 320 AD by Arius of Alexander and

-Gnosticism: that Jesus Christ is equal to the Father but did not take on a human body, but a phantom body appears early in the first century, prominent 2nd century)

Remember this: The Gnostic's claim to have a higher, superior knowledge than most believers, special insight

Justin Martyr (born when John dies), 100-165 AD

Who's pupil was Tatian (120-180 AD), pupil of Justin Martyr

To Clement of Alexandria (150-215 AD), pupil of Tatian 200 AD, founded a school where he mixed the teachings of Gnosticism with Christianity using corrupted manuscripts of the NT to support his teachings

To his pupil Origen (184-254) who is proclaimed an early church father but who in truth was a Gnostic

Eusebius (260-340 AD) was greatly influenced by the teachings Origen

From Eusebius and his contemporaries came an Alexandrian text of the NT from which we get Codex Sinaiticus, Aleph and Codex Vaticanus, B (dated 430-460 AD)



Constantine & Pope Damasus wanted to counter the Eastern based manuscripts and the old Latin versions.....

So he hired Jerome (329-420 AD) to translate the Bible from the more Greek cultured versions of Alexandria, hence came the later Latin Vulgate

The church at Rome made a deliberate attempt to destroy all Textus Receptus copies, and that is why we do not have any Textus Receptus copies as old as codex A or B which are from the Alexandrian texts

### **1.16 Origins of the Textus Receptus (see Also Exhibit A)**

From Antioch, church headquarters of Paul came many more manuscripts, became known as Textus Receptus or the Received text, not the corrupted, cut out versions of Alexandria

Early Latin Vulgate (Common) manuscripts came from the Textus Receptus aka Majority Texts, Byzantine Texts, dated approximately 157 AD over 220 years older than Jerome's New Latin Vulgate which came from A & B

Always accepted by the Greek Eastern Church

Northern Italy the Waldenes had the true scriptures, the Scots had the true text

Early Church Fathers prior to 400 AD and church liturgies where the Scriptures are read out loud all quote from the Majority Text and quote the cut out verses as well.

### **1.17 Textus Receptus and its Preservation**

-Yet God preserved it!

-Erasmus is not important as a translator of the Bible.

-He produced the first published edition of the New Testament in Greek.

-Erasmus Textus Receptus was published in 1516. Erasmus also translated parts of the Bible into Latin, but it was his work on collecting the best Greek manuscripts and editing them down into a single text for which he is remembered: The Textus Receptus

Reformation based on Textus Receptus

Luther's Translation from Textus Receptus

In 165 AD the Syriac the Peshito or Peshitta was made. (Remember Siniaticus A is dated about 420-440 AD)

(The name **Peshitta** is derived from the Syriac, literally meaning 'straight', 'common', that is, for all people, or 'simple version.' Syriac is a dialect of Eastern Aramaic.

Exactly as Textus Receptus used for King James and NKJV

Prox. 5,255 Ancient manuscripts.

-Vast majority agree with Textus Receptus. Only a few which are traceable to Alexandria.

### **1.18 To the 1850's and The Framers of 'The New Testament in the Original Greek'**

Fast Forward to 1850s to the framers of 'The New Testament in the Original Greek'

**Brook Foss Westcott and Fenton John Anthony Hort** (Collaborated for 28 years in the formation of this: *'The New Testament in the Original Greek'*)

Again we ask does Spirituality and Character matter or just Scholarship?

Let them speak for themselves about their Spirituality:

**Westcott and Hort: Summary of Both Men From The Life and Letters of Westcott and Hort (1800 or so)**

-Together, the Life and Letters of Brooke Foss Westcott and the Life and Letters of Fenton John Anthony Hort run over 1,800 pages.

-A personal salvation testimony is not given once for either man, the name "Jesus" is found only nine times in these letters!

-Westcott was a firm believer in Mary worship, and Hort claimed that Mary worship had a lot in common with Jesus worship.

-Hort believed in keeping Roman Catholic sacraments.

-Hort believed in baptismal regeneration as taught in the Catholic Church.

-Hort rejected the infallibility of Scripture.

-Hort took great interest in the works of Charles Darwin, while both he and Westcott rejected the literal account of Creation.

-Westcott did not believe in the Second Coming of Christ, the Millennium, or a literal Heaven.

-Both men rejected the doctrine of a literal Hell, and they supported prayers for the dead in purgatory.

-Hort refused to believe in the Trinity.

-Hort refused to believe in angels.

-Both men took great interest in occult practices and clubs. They started the 'Hermes Club' in 1845, the 'Ghostly Guild' in 1851, and Hort joined a secret club called 'The Apostles' in the same year. They also started the 'Eranus Club' in 1872. These were spiritualists groups which believed in such unscriptural practices as communicating with the dead (necromancy).

-The Westcott and Hort Greek text was SECRETLY given to the Revision Committee, which was commissioned to revise only the English.

-The members of the Revision Committee of 1881 were sworn to a pledge of secrecy in regard to the New Greek text being used, and they met in silence (*not speaking publicly*) for ten years.

-The corrupt Greek text of Westcott and Hort was not released to the public until just five days before the debut of the Revised (*English*) Version. This prevented Bible-believing scholars like Dean Burgon from reviewing it.

## **Some Direct Quotes from Westcott and Hort**

### **Concerning the Scriptures:**

- "I reject the infallibility of Holy Scriptures overwhelmingly." (Westcott, *The Life and Letters of Brook Foss Westcott*, Vol. I, p.207).
- "Our Bible as well as our Faith is a mere compromise." (Westcott, *On the Canon of the New Testament*, p. vii).
- "Evangelicals seem to me perverted. . . There are, I fear, still more serious differences between us on the subject of authority, especially the authority of the Bible." (Hort, *The Life and Letters of Fenton John Anthony Hort*, Vol. I, p.400)

### **Concerning the Deity of Christ:**

- "He never speaks of Himself directly as God, but the aim of His revelation was to lead men to see God in Him." (Westcott, *The Gospel According to St. John*, p. 297).
- "(John) does not expressly affirm the identification of the Word with Jesus Christ." (Westcott, *Ibid.*, p. 16).

### **Concerning Hell:**

- "(Hell is) not the place of punishment of the guilty, (it is) the common abode of departed spirits." (Westcott, *Historic Faith*, pp. 77-78).
- "We have no sure knowledge of future punishment, and the word eternal has a far higher meaning." (Hort, *Life and Letters*, Vol. I, p.149).

### **Concerning Creation:**

- "No one now, I suppose, holds that the first three chapters of Genesis, for example, give a literal history. I could never understand how anyone reading them with open eyes could think they did." (Westcott, cited from *Which Bible?*, p. 191).
- "But the book which has most engaged me is Darwin. Whatever may be thought of it, it is a book that one is proud to be contemporary with..... My feeling is strong that the theory is unanswerable." (Hort, cited from *Which Bible?*, p. 189)

### **Concerning the Atonement:**

- "The popular doctrine of substitution is an immoral and material counterfeit...nothing can be more unscriptural than the limiting of Christ's bearing our sins and sufferings to His death; but indeed that is only one aspect of an almost universal heresy." (Hort to Westcott, *Life and Letters*, Vol. I, p. 430)
- "I confess I have no repugnance to the primitive doctrine of a ransom paid to Satan. I can see no other possible form in which the doctrine of a ransom is at all tenable; anything is better than the doctrine of a ransom to the father." (Hort, *The First Epistle of St. Peter 1:1-2:17*, p. 77).

### **Concerning Roman Catholicism:**

- "I wish I could see to what forgotten truth Mariolatry (the worship of the Virgin Mary) bears witness." (Westcott, *Ibid.*)
- "I have been persuaded for many years that Mary-Worship and Jesus-Worship have very much in common." (Hort, *Life and Letters*, Volume II, pp. 49-51)
- "The pure Romanish view seems to be nearer, and more likely to lead to the truth than the Evangelical." (Hort, *Life and Letters*, Vol. I, p. 77)
- "the idea of purgation, cleansing by fire, seems to me inseparable from what the Bible teaches us of the Divine chastisements." (Hort, *Life and Letters*, Vol. II, pp. 336, 337)

## The Men of KJV

- Now the men who translated KJV and other English versions before them had a Spiritual Testimony of Conversion to Jesus Christ and lived spiritual lives.
- They also secondarily were very scholarly.

### Summary:

It is one thing to have doctrinal differences on baby-sprinkling and perhaps a few other interpretations. It is quite another to be a Darwinian theologian who rejects the authority of scriptures, Biblical salvation, the reality of hell, substitutionary atonement, make Christ a created being to be worshipped with Mary his mother, and to openly admit that your "trifling alterations" with the Greek Text have begun a "new period in Church history"!! Yet, these were the views of both Westcott and Hort!!

### 1.19 A small sampling of some cut out or changed texts

**1 Timothy 3:16** ~~And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh.....~~

-NIV and NAS has He was manifest in the flesh, based on the removal of '*theos*' for *He or godliness was manifest in the flesh.*

**Matthew 18:11** ~~For the Son of Man has come to save that which was lost.~~

-My NKJV bible has this verse, but also adds a footnote: NU Omits v.11

**Mark 9: 44 & 46** The Westcott and Hort Text has eliminated ~~'Their worm does not die And the fire is not quenched.'~~

My NKJV has the verses, true to the Textus Receptus but I have a footnote that 44 & 46 are 'not in NU'.

But they are in v. 48!

*Has God said?*

**John 3:13** ~~No one has ascended to heaven but He who came down from heaven, that is, the Son of Man who is in heaven.~~

Again I have the entire verse in my NKJV but another footnote: NU omits, who is in Heaven.

-Why rational men will never believe that Jesus can be on earth and in Heaven at the same time. Let's delete it.

**Acts 2:30** ~~Therefore, being a prophet, and knowing that God had sworn with an oath to him that of the fruit of his body, according to the flesh, He would raise up the Christ to sit on his throne,~~

Again my NKJV has this entire verse, but the footnote says: NU has He would sit on his throne, not the Christ to sit on his throne.

If you are a Gnostic Jesus cannot be of the flesh of David!

So cut it out.

*Has God said?*

Last one for tonight: **1 John 4:3** and every spirit that does not confess that ~~Jesus-Christ has come in the flesh~~ is not of God. And this is the *spirit* of the Antichrist, which you have heard was coming, and is now already in the world.

Now my NKJV has the verse, true to the Textus Receptus but the doubting footnote says: NU Omits 'Christ has come in the flesh'. If you are a Gnostic that will not do

## **1.20 So What questions/conclusions do we draw from our first night of 'Which Greek Text?'**

**1**-knowing what we know about Westcott & Hort primarily from their private letters why would anyone who is spiritual want to use their New Greek Testament as the Word of God or its nearly exact grandchild the Nestle -Aland text; as THE Text from which to translate the New Testament into their language?

**2**-As we shall see next week their 'cut out' New Testament doesn't cut out everything about the person and work of Jesus Christ. Why not?

It is more important to leave some of Jesus in and create the feeling that perhaps this Bible is not inspired Word of God? To create the mindset: *Has God said?*

That is Satan's goal.

Once he has you there you will be open to any authority or combination of authorities that suits your lifestyle

And that is exactly what has happened with most mainline denominations! They Answer the question: *has God said?* with a resounding No, he has not.

**3**-The theory of Westcott and Hort about why their text is superior is basically this: Oldest is more reliable and over time texts, verses, words that were missing from their text were added by copyists over time? How do we respond to this?

Next Week!!!!

## Antioch

Traditional Text Lineage, 5210 Manuscripts

Apostles



Original NT Manuscripts

37-90 AD



Syrian Manuscripts

Peshitta

100-200 AD



Old Latin & Syriac

Of Original Greek Manuscripts

Waldenes, Italic, Donatists

Gauls, Celts

100-1100 AD



Papyri Manuscripts

85%=Traditional Text

160-400 AD



Uncial (capitol letters) & Cursive (lower case)

Manuscripts

99%=Traditional text

160-1300 AD



Erasmus Greek NT

1522 AD



Martin Luther Bible

1522-1534 AD

(German)



Tyndale NT 1522 AD

Coverdale Bible 1535 AD

Matthew's Bible 1537 AD

Great Bible 1539 AD

(All English Bibles)



Stephen's Greek NT

1550 AD



Geneva Bible 1560 AD

Bishop's bible 1568 AD

(All English Bibles)



King James 1611 AD



NKJV 1982 AD

## Alexandria

Alexandrian Text Lineage, 45 Manuscripts

Papyrus Manuscripts, writings, P66, P75 etc.



### Arian & Gnostic Heresies

Justice Martyr (born when John dies, 100 AD)



Who's pupil was Tatian (120-180 AD)



Clement of Alexander, 200 AD founded school mixed

Gnosticism with Christianity



Origin his pupil proclaimed 'early church father', but was a

Gnostic



From Eusibius & contemporaries greatly influenced by

Origin came the Alexandrian Text

Which birthed Alexandrian Texts copies prox. 331 AD



Their oldest copies extant Codexes A(eph) or Siniaticus

and B (Vaticanus), (430-460 AD, dates of oldest most

complete copies)



Pope Damasus wanted to counter Antioch manuscripts

from which Old Latin Vulgate manuscripts derived



Jerome hired to translate the Bible from Alexandrian texts,

'cut out' versions of the accepted or traditional texts out of

Antioch. Late Latin Vulgate (means 'common')



Rheme-Douay English Catholic English Bib. 1582 AD



Greek New Testaments:

Greisbach's 1805 AD

Lachmann's 1850 AD

Tregelles' 1870 AD

Tischendorf's 1870 AD

Alford's 1872 AD



Westcott-Hort N.T. 1881 AD

↓ (AKA Nestle/Aland Texts)

Revised English Versions 1881 NT, 1885 OT



All other future English Translations except KJV & NKJV